

Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Francófonos Aplicados

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :

**Norma y usos del francés actual
(2022 - 2023)**

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Norma y usos del francés actual	Código: 259254101
<ul style="list-style-type: none">- Centro: Facultad de Humanidades- Lugar de impartición: Facultad de Humanidades- Titulación: Grado en Estudios Francófonos Aplicados- Plan de Estudios: 2010 (Publicado en 2011-01-14)- Rama de conocimiento: Artes y Humanidades- Itinerario / Intensificación:- Departamento/s: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área/s de conocimiento: Filología Francesa- Curso: 4- Carácter: Obligatoria- Duración: Primer cuatrimestre- Créditos ECTS: 6,0- Modalidad de impartición: Presencial- Horario: Enlace al horario- Dirección web de la asignatura: http://campusvirtual.ull.es- Idioma: Francés	

2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DEL PILAR MENDOZA RAMOS
- Grupo: 1, PA101
General <ul style="list-style-type: none">- Nombre: MARIA DEL PILAR- Apellido: MENDOZA RAMOS- Departamento: Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica- Área de conocimiento: Filología Francesa

<p>Contacto</p> <ul style="list-style-type: none"> - Teléfono 1: 922 317 930 - Teléfono 2: - Correo electrónico: mmendoza@ull.es - Correo alternativo: Correo principal: mmendoza@ull.edu.es - Web: http://www.campusvirtual.ull.es 						
<p>Tutorías primer cuatrimestre:</p>						
Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
27-09-2022	12-01-2023	Martes	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	12-01-2023	Miércoles	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	12-01-2023	Jueves	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	12-01-2023	Viernes	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	12-01-2023	Martes	16:00	18:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	12-01-2023	Lunes	16:00	18:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
<p>Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: https://tinyurl.com/y8b9r5l2 Las tutorías podrán ser virtuales, utilizando las herramientas correspondientes. Para acudir a tutorías, se deberá concertar una cita previa por medio del correo electrónico.</p>						
<p>Tutorías segundo cuatrimestre:</p>						

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
30-01-2023	11-05-2023	Martes	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
30-01-2023	11-05-2023	Miércoles	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
30-01-2023	11-05-2023	Martes	16:00	18:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
30-01-2023	11-05-2023	Jueves	16:00	18:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
27-09-2022	11-05-2023	Viernes	11:00	11:30	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2> Las tutorías podrán ser virtuales, utilizando las herramientas correspondientes. Para acudir a tutorías, se deberá concertar una cita previa por medio del correo electrónico.

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Descripción, variación y norma de la lengua francesa**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE1 - Conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito (C1 del MCER).
CE4 - Conocimiento de la historia y cultura de la Francofonía.

CE6 - Conocimiento de la geografía del mundo francófono.

CE8 - Conocimiento de la tradición cultural de Occidente.

CE19 - Capacidad de realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.

CE20 - Capacidad de asesoramiento e intervención lingüístico-cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).

CE21 - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Competencias Generales

CG1 - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.

CG2 - Excelente capacidad de comunicación oral y escrita en lengua española.

CG4 - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.

CG5 - Capacidad de desarrollar habilidades sociales.

CG6 - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.

CG7 - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.

CG8 - Capacidad de crítica y autocrítica.

CG9 - Capacidad de compromiso.

CG10 - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.

CG11 - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.

CG12 - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.

CG13 - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.

CG14 - Capacidad de resolver problemas.

CG15 - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.

CG16 - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.

CG17 - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

1. Norme et usages du français.
2. L'Académie française et la réforme de l'orthographe.
3. La politique linguistique française.
4. La variation linguistique dans les usages du français :
 - 4.1. La variation diatopique:
 - 4.1.1. Le français régional métropolitain et d'Outre-Mer.
 - 4.1.2. Le français en Europe.
 - 4.1.3. Le français en Amérique du Nord.
 - 4.1.4. Le français en Afrique.
 - 4.2 La variation diaphasique. Le français conventionnel et le français non conventionnel.
 - 4.3. La variation diastratique. Les sociolectes du français: l'argot.

Actividades a desarrollar en otro idioma

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

Clases teóricas: lecciones impartidas por la profesora, fundamentalmente de carácter expositivo, para las que se puede contar con apoyo de medios audiovisuales e informáticos.

Clases prácticas: clases de carácter activo, participativo y experimental donde se aplican los conocimientos adquiridos, se lleva a cabo el análisis e investigación de cuestiones concretas, se resuelven problemas y ejercicios, se redactan trabajos, se realizan exposiciones orales de estos, etc.

Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura. Las tutorías a las que alude el cuadro de actividades formativas se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

La valoración de las competencias y resultados de aprendizaje adquiridos por los estudiantes se realizará atendiendo al resultado de la prueba final, a la calidad de los trabajos presentados y a la participación activa de los estudiantes a lo largo del cuatrimestre.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	15,00	0,00	15,0	[CG17], [CG16], [CG14], [CG13], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG2], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	30,00	0,00	30,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]

Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	40,00	40,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	10,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	25,00	25,0	[CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Preparación de exámenes	0,00	5,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Realización de exámenes	7,00	0,00	7,0	[CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CE6], [CE4], [CE1]
Asistencia a tutorías	8,00	0,00	8,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]

Otras tareas	0,00	10,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
Total ECTS			6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

CERQUIGLINI, B et al. (2002): *Le français dans tous ses états*. Paris. Flammarion. GADET, F. (1989): *Le français ordinaire*. Paris. Armand Colin. JOLLIN-BERTORCCHI, S. (2003): *Les niveaux de langage*. Paris. Hachette. ROUYRENC, C. (2010): *Le français oral*. Paris: Belin. WALTER, H. (1988): *Le français dans tous les sens*. Paris, R. Laffont. WALTER, H. (1998): *Le français d'ici, de là, de là-bas*. Paris, J.-C. Lattès.

Bibliografía Complementaria

CHAURAND, J. [dir.] (1999): *Nouvelle histoire de la langue française*. Paris. Seuil. THIBAUT, A. (2003): "Histoire externe du français au Canada, en Nouvelle-Angleterre et à Saint-Pierre-et- Miquelon", in: *Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*. [HSK]. Berlin, Walter de Gruyter, 23,1, pp. 895-911. THIBAUT, A. (2012): *Le français dans les Antilles*. Paris, L'Harmattan.

Otros Recursos

Se ofrecerá una bibliografía más específica a lo largo del curso.

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

Según el nuevo *Reglamento de Evaluación de la ULL* todo el alumnado está sujeto a la evaluación continua en la primera convocatoria de la asignatura.

Evaluación continua:

Se valorará la adquisición de competencias y de los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades:

1) Realización de las siguientes pruebas y actividades en el cuatrimestre:

-Ejercicio oral programado que se realizará a lo largo del cuatrimestre (20%).

-Realización de una prueba oral programada (30%), de la que los alumnos entregarán los documentos escritos señalados

oportunamente, que se realizará antes de finalizar el cuatrimestre.

Para superar estas pruebas el estudiante debe alcanzar una calificación en estos apartados igual o superior al 50%. En caso de no superar alguna de estas actividades, la/el estudiante podrá realizar la actividad correspondiente prevista en la evaluación única de la segunda convocatoria de la asignatura. La profesora indicará en cada caso cómo se procederá.

Se entenderá agotada la convocatoria desde que el alumnado se presente, al menos, a las actividades cuya ponderación compute el 50 % de la evaluación continua

2) Se realizará en un examen escrito (prueba final) con una participación en la calificación final del (50%) en las fechas de las convocatorias oficiales.

Calificación total:

La calificación total de la asignatura será el resultado del examen escrito (prueba final) y, si este es igual o superior al 50%, se le sumará la nota aprobada de las actividades programadas del curso.

Se guardará la calificación de las partes superadas de las actividades de clase en la segunda convocatoria del mismo curso académico.

Evaluación única:

Solo podrán optar a este tipo de evaluación los alumnos que cumplan los requisitos explicitados a este respecto en el nuevo *Reglamento de Evaluación de la ULL*. Salvo estos casos excepcionales, todos los demás alumnos serán evaluados por medio de la evaluación continua.

En la evaluación única se valorará la adquisición de competencias y de los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades:

1) Realización de las siguientes pruebas y actividades que se corresponden con las realizadas en clase en la evaluación continua:

- Ejercicio oral (20%). Esta prueba se realizará en el período de exámenes
- Realización de una prueba oral (30%), de la que los alumnos entregarán los documentos escritos señalados oportunamente. Esta prueba se realizará en el período de exámenes.

2. Examen escrito (50%) que se realizará en las fechas de las convocatorias oficiales.

Calificación total:

La calificación total de la asignatura será el resultado del examen escrito (prueba final) y, si este es igual o superior al 50%, se le sumará la nota aprobada del resto de ejercicios y pruebas realizadas.

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Prueba final	[CE4], [CE6], [CG11], [CG13], [CG14], [CG15], [CE1]	Tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales. Se valorará la correcta adquisición de competencias, así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión escrita.	50,00 %

Ejercicio oral	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]	Se valorará la correcta adquisición de competencias, así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión oral.	20,00 %
Prueba oral	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]	Se valorará la correcta adquisición de competencias, así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión oral.	30,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

Aplicar el conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaces de comunicarse a nivel oral y escrito.

Conocer la historia y cultura de la Francofonía.

Realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.

Identificar los factores implicados en la variación lingüística.

Examinar la lengua francesa en su diversidad geográfica y social.

Analizar los usos del francés contemporáneo.

La total adquisición de la competencia CE1 podrá alcanzarse una vez que se hayan superado todas las asignaturas que tienen asignada esta competencia.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre

Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	1	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 2:	1	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 3:	1	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	1	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	1, 2	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	2	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	2	Clases teórico-prácticas. Tutorías. Ejercicios evaluativos.	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	2, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	3, 4	Clases teórico-prácticas. Evaluación: trabajo escrito.	4.00	5.00	9.00
Semana 11:	4	Clases teórico-prácticas. Tutorías. Ejercicios evaluativos.	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	4	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 13:	4	Clases teórico-prácticas. Prueba evaluativa..	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	1-4	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 15:	Semana 15 y 16 Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación.	4.00	20.00	24.00
Total			60.00	90.00	150.00